

المملكة العربية السعودية وزارة التعليم جامعة الإمام عمد بن معود الإسلامية معهد تعليم اللغة العربية قسم علم اللغة العربية

# مواقف طلاب كليات العلوم الطبية التطبيقية من التعليم باللغة العربية وأثر استعمالها في تحصيلهم العلمي

رسالة مقدمة لنيل درجة الدكتوراء في اللغويات التطبيقية

إعداد عبد الرحمل بن محمد بن عبد الله بن حويس

إشراف أ . د إيراهيم بن عبدالعزيز أبوحيمد الأستاذ بقسم علم اللغة التطبيقي

A 1577 / 1573

#### مستخلص الدراسة

عنوان الدواسة: مواقف طلاب كليات العلوم الطبية التطبيقية من التعليم باللغة العربية وأثر استعماقا على تحصيلهم العلمي.

إعداد: عبدالرحن بن محمد بن عبدالله بن حويس.

إشواف الأستاذ الذكتور: إبراهيم بن عبدالعزيز أبوحيمك.

تنبع أهمية هذه الدواسة: من أهمية اللغة المستعملة في التعليم، حيث توجه أنظار المهتمين إلى بعض العقبات التي يواجهها طلاب كليات العلوم الطبية التطبيقية أثناء تعلمهم باللغة الأجنبية، وتحديد مواقفهم منها، وأثر استعماقا في تحصيلهم، بالإضافة إلى ما سوف تضيفه حول بيان مدى الحاجة إلى تعليم العلوم باللغة العربية.

#### أهم أعداف الدراسة:

 ١ - معرفة مواقف طلاب كليات العلوم الطبية التطبيقية من استعمال اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية في التعليم.

 ٢ - قياس أثر استعمال النفة العربية في لدريس طلاب كليات العلوم الطبية التطبيقية مقارنة باستعمال اللغة الإنجليزية.

#### منهج الدراسة وإجراءاتنا:

استخدم الباحث في هذه الدراسة للنهجين التاليين:

١ - المنهج الوصقي المسحى، حيث صمم استبانتين لتحديد مواقف عينة الدراسة التي بلغ عددها ( ٥١ ) طالبا، واستخدم الباحث الأساليب الإحصائية للتمثلة في التكرارات والنسب المتوية والمتوسطات الحساية والانحرافات المعيارية واختبار ( بد ) للعينات المرتبطة والمعقلة ومعامل ارتباط ( يورسون ) ومعامل ( ألفاكرونباخ).

٢ - المنهج تبه التجريبي، حيث صمم اختبارا تحصيليا بعديا لتحديد أثر استعمال اللغة العربية
 في التعليم مقارنة باللغة الإنجليزية لنفس عينة الدراسة، واستخدم الباحث الأساليب الإحصائية

المتمثلة في اختبار ( مان-وتني )، واختبار ( ت ) للعينات المرتبطة والمستقلة، ومؤشر مربع ( إيتا )، واختبار ( ولكاكسون ).

#### أهم تتاثج الدراسة:

 ١ - مواقف طلاب كليات العلوم الطبية التطبيقية محايدة من اللغة العربية، ومرتفعة الإيجابية من اللغة الإنجليزية.

 ٢ - بينت المواقف غير المباشرة أن منزلة اللغة الإنجليزية أعلى من منزلة اللغة العربية، وأن مواقفهم من اللغة الإنجليزية أكثر إيجابية من مواقفهم من اللغة العربية.

٣- مواقف طلاب كليات العلوم الطبية التطبيقية سلية من استعمال اللغة العربية في التعليم
 الطبيء وإنجابية من استعمال اللغة الإنجليزية في التعليم الطبي.

٤ - هناك قروق في الاختبار التحصيلي لصالح المحموعة التجريبة التي درست المقرر باستعمال اللغة العربية؛ وذلك يعود لتأثير اللقة المستعملة في التدريس.

صارت مواقف الطلاب الباشرة وغير المباشرة أكثر إيجابية من اللغة العربية ومن استعمالها
 ف التعليم بعد إجراء التجربة.

#### أهم توصيات الدراسة:

١ -- الاهتمام باستعمال اللغة العربية في التعليم، لأنه يؤدي إلى إظهار اللغة العربية قادرة عن استيماب العلوم للختلقة.

٢ -- عدم الاستغناء بأي خال من الأحوال عن تعليم النفات الأجنبية؛ حيث يجب على الطالب أن يتقن في المرحلة الجامعية لغة أجنبية واحدة على أقل تقدير؛ وذلك بعدف الاستفادة مما لدى الأخرين من علوم أنتجتها الأمم الأخرى.

٣ - لابد من المسارعة في بناء خطة وطنية هادفة إلى استعمال اللغة العربية في التعليم بالتدريج؛ وذلك من خلال ترتيب مراحلها وتحيئة سبل نجاحها.

## **English Study Abstract**

#### Title and Author Information:

The attitude of the applied medical sciences students towards learning the target sciences in the Arabic language and its impact on their scientific achievement.

#### Researcher's name:

Abdul-Rahman ibn Mohammad ibn Abdullah ibn Hwees.

## Supervised by

Professor Dr. Ibrahim ibn Abdul-Aziz Abu-Hemaid

## The importance of the study

The importance of the language used in education. The research mainly draws the attention of those who are concerned towards the obstacles facing the students of applied medical science colleges during the process of learning using English language and determining their attitude and the impact of its use on their on their apprehension and procurement along with what it may add if learnt in the Arabic language.

# The main objectives of the study.

- 1- Defining the attitude of the students of applied medical sciences colleges towards applying Arabic or English languages.
- 2- Measuring the impact of using Arabic Language while teaching the applied medical sciences students in comparison with using English language.

# The approaches and procedures applied:

In his study, the researcher used the following two approaches:

1- The survey-descriptive approach, where he applied two questionnaires to define the attitude of the sample study group amounting (51) students applying the statistical methods represented in frequencies, percentages. Arithmetic means, standard deviation, paired samples t-test, independent samples t-tests, Pearson and Cronbach mehods.

2- The quasi-experimental approach, the researcher has designed a post-achievement test to detect the effect of using Arabic in learning in comparison with using English language for the sample study group. The researcher used the statistic method represented in (Mann-Whitney) test and the paired and independent t- tests, ets squared and Wilcoxon signed ranks test.

## The study outcome:

- 1- Neutral attitude of target study sample group towards using Arabic language but positively high with using English language.
- 2- The indirect attitudes have shown a higher rank of utilizing English language than implementing Arabic language and their attitude with regard to using English language is more positive than using Arabic.

- 3- The sample study students' attitude in terms of using Arabic language in medical education is negative whereas it is positive with regard to using English in the target education.
- 4- There are some differences in the result of the achievement test in favour of the experimental group studying the curriculum using Arabic due to the teaching language influence.
- 5- Students' direct and indirect attitudes have become more positive in terms of utilizing Arabic in the learning process after conducting the experiment.

## Study main recommendations:

- 1- Considering using the Arabic language in education since it leads to manifesting the Arabic language capable of encompassing the different sciences.
- 2- The impossibility of discarding learning foreign languages for it is a necessity that a student master at least one foreign language amid the university stage in the hope that they can benefit from the other cultures achievements.
- 3- The promptitude of setting a national guided plan to gradually using the Arabic language in education through planned stages and creating all possible means for its success.

# فهرس الحتويات

رقم الصقحة	الموضوع
r - 1	لفصل الأول: الدراسة التمهيدية
۲	مقدمة الدراسة
٥	موضوع الدراسة
A	أهمية الدراسة
4	أستلة الدراسة وفرضياتها
3.4	أهداف الدراسة
33	حدود الدراسة
17	مصطلحات التراسة
1 5	الدراسات السابقة
44	التعليق على الدراسات السابقة
147-41	قعمل الثاني: الإطار النظري
7 77	أولا: السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي ودورهما في اختيار لغة التعليم
7 1	ظهور مصطلح السياسة اللغوية
77	تعريف السياسة اللقوية
٤٠	أتواع السياسة اللغوية
٤١.	مجالات السياسة اللغوية
15	السياسة اللغوية في التعليم
٤٥	السياسة اللغوية في الأنظمة والمساتير المربية

# تابع – فهرس المحتويات

رقم الصفح	الموضوع
٥.	طهور مصطلح التخطيط اللغوي
٥١	تعريف التخطيط اللغوي
25	أتواع التخطيط اللغوي
93	أهداف التخطيط اللغوي
οV	خطوات التخطيط اللغوي
39	التخطيط اللغوي للفة العربية
15-54	ثانيا: التعليم باللقة الأم والتعليم باللغات الأجنبية
77	أهمية لغة التعليم
77	اعتبارات اختيار لغة التعليم
7.4	الحقوق اللغوية
7.9	أتواع الحقوق اللغوية
VI	أهم مظاهر الحقوق اللغوية
V.*	التعليم ثنائي اللغة
Yt	المنتف من التعليم ثنائي اللغة
Yo	أحوال التعليم ثنائي اللغة
٧٦	تصنيف التعليم ثنائي اللغة
Α.	تعريف اللفة الأم
AT	حالات استعمال اللفة الأم في التعليم

# تابع - فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
3.6	فوائد التعليم باللقة الأم
7.4	المنظمات الدولية ودورها في تحقيق التعليم باللغة الأم
AA	التعليم باللغات الأجنبية في الدول العربية
174-9.	ثالثا: التعليم الطبي في العالم العربي
9.7	تعليم الطب عند العرب في العصور المتقدمة
4.6	تعليم الطب عند العرب في العصر الحديث
3+8	واقع التعليم الطبي في البلاد العربية
7+Y	جهود بعض التظمات في التعليم الطبي باللغة العربية
111	قرارات استعمال اللغة العربية في التعليم الطبي
112	جهود بعض الدول العربية في التعليم الطبي باللغة الغربية
171	معوقات التعليم الطبي باللغة العربية
171	مؤيدو التعليم الطبي باللغة العربية
177	معارضو التعليم الطبي باللفة العربية
109-174	القصل الثالث: إجراءات الدراسة

# تابع – فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
17.	متهج الدراسة
177	مجتمع الدراسة
177	عينة الدراسة
174	خطوات الدراسة
141	أموات الدراسة
101	إجراءات تطييق الدراسة
4.4-17.	لقصل الرابع: نتائج الدراسة
127	إجابة السؤال الأول
117	إجابة السؤال الثاني
144	إجابة السوال الثالث
141	إجابة السؤال الرابع
145	التحقق من تكافؤ مجموعتي الدراسة
198	إجابة السؤال الخامس
397	التحقق من القرضية الأولى
7 - 2	التحقق من القرضية الثانية
777-71.	لقصل الخامس: خاتمة الدراسة
711	خلاصة الدراسة
415	تثالج الدراسة
YIA	توصيات الدراسة

تابع ~ فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
77.	مقترحات الدراسة
**1	مراجع الدراسة
YPR	ملاحق الدراسة